



75th Anniversary of SUM in Buffalo. МНОГАЯ ЛІТА! – 1/11/2025
75-ліття Спілки Української Молоді в Бафало. МНОГАЯ ЛІТА!



№
0
3
J
A
N
U
A
R
Y
1
9
2
0
2
5

**SAINT NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH**



**УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА
ЦЕРКВА СЯГОГО МІКОЛАЯ**



**№
03**

**ПІД ОПІКОЮ
ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ
МАРІЇ ОДІГІТРІЇ**

**UNDER THE
PROTECTION OF
MOTHER OF GOD**



CHURCH BULLETIN

January 19 – 2025 – 19 січня

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК



Відбулася зустріч Блаженнішого Святослава та Блаженнішого Епіфанія
 14 січня в Митрополичому домі, резиденції Предстоятеля ПЦУ, відбулася зустріч Блаженнішого Святослава, Отця і Глави Української Греко-Католицької Церкви, з Блаженнішим Епіфанієм, Митрополитом Київським і всієї України Православної Церкви України. (Деп. Ін.)

CHURCH BULLETIN
January 19 – 2025 – 19 січня
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК
LITURGICAL SCHEDULE



St. Nicholas Ukr. Cath. Church
Церква Святого Миколая
(Під Опікою П.Д.М.)
ПОРЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

4:30 PM +Jerry Szczublewski **STREAMING**
(12 years – Susan & John Paul) - (Eng)

19 січня: 30 Н. по 3. Св. Духа **STREAMING**
January 19: 30th Sunday after Pentecost

10:00 AM For Parishioners – За Парохіян

Prospora Dinner after Liturgy
По Літургії – Просфора

Monday, January 20 січня, понеділок

9:00 AM +Maria Malaniak (LUC)
+Марія Маланяк (Ліґа Укр. Кат.)

Tuesday, January 21 січня, вівторок

No Liturgy – Нема відправи

Wednesday, January 22 січня, середа

8:00 AM За мир в Україні
For the Peace in Ukraine

Thursday, January 23 січня, четвер

8:00 AM + Michael Hanitz (J. K.)

Friday, January 24 січня, п'ятниця

9:00 AM +Василь Мельник (р. Поритко)

Saturday, January 25 січня, субота

8:00 AM Intention of Moreno Family

4:30 PM For Parishioners **STREAMING**
За парохіян (Eng)

26 січня: 31 Н. по 3. Св. Духа **STREAMING**
January 26: 31st Sunday after Pentecost

10:00 AM За Український Нарід (ОЖОЧСУ)
For Ukrainian Nation

Eternal Light burns for the Intention of
Kami & Carl (Elaine Nowadly)

Eternal Light Honoring Mother of God burns
for the Special Intention (Maria Petryshyn)



Money will buy a bed but not sleep; books but not brains; a house but not a home; luxuries but not culture; amusements but not happiness; religion but not salvation; a passport to everywhere but heaven. (The Voice In the Wilderness, quoted in Discipleship Journal, Issue 53, 1989, p. 21)

Prospora Dinner – Просфора

Our Prospora Dinner is scheduled for today,
January 19, 2025 after the 10:00 Liturgy.

Thank you for bringing baked goods.

This is a fundraiser. Donations of \$20.00 or
more will be greatly appreciated. Thank you!

Thank you, Pani Anna Melnyk
For preparing today's Christmas Dinner!

Різдвяний обід – просфора відбудеться
Сьогодні, 19 січня по Божественній Літургії.
Дякуємо тим, що принесли печиво.

Це є додатковий прихід на парафію, тому за
пожертву \$20 дол. або більше будемо
безмежно вдячні! Сердечна подяка!

Дуже дякуємо Пані Анні Мельник
За приготування цього різдв'яного обіду!

We extend our sympathy to the Basilian Sisters on
the recent passing into Eternal Life of the following:

Sister Genevieve Kotyk, OSBM (87), passed away on
Friday, January 3, 2025, at her residence.

Sister Chrysostom Lukiw, OSBM (89), passed away
on January 5, 2025, at Holy Redeemer Hospital.

Mother Maria Rita Zucchetto (84), a nun from the
Sacred Heart Contemplative Monastery of the
Sisters of the Order of St. Basil the Great (OSBM),
passed away on December 30, 2024, at Cabrini
Nursing Home in Dobbs Ferry, NY.

Eternal Memory – Вічна Пам'ять

Christina H. Arthurs, Attorney
716.853.5100 or carthurs@lippes.com
Estate Planning & Probate | Real Estate
Immigration | Corporate



Lippes
Mathias
Wexler Friedman LLP

Albany | Buffalo | Florida | New York | Toronto Area | Washington, D.C.
lippes.com

Attorney Advertising.
Prior results do not guarantee a similar outcome.

KARYCZAK'S

AUTOMOTIVE

995 ABBOTT ROAD • BUFFALO, NEW YORK 14220



COMPLETE AUTO REPAIRS / N.Y.S. INSPECTION •
FOREIGN & DOMESTIC CARS •
TRANSMISSION ADJUSTMENTS & REPAIRS •
WHEEL ALIGNMENTS & TIRES •
BATTERIES / AIR CONDITIONING & ACCESSORIES •
MUFFLER & EXHAUST SYSTEMS •

TOWING SERVICE - ALL WORK GUARANTEED

822-1574 **825-7428** **827-8895**

Proud to Support
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home
Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206

(716) 825-7777 www.buszkafuneralhome.com

Another location at:

2085 Union Rd., West Seneca, one block North of Clinton.

New spacious location fresh and modern facility. On
site Chapel separate from large viewing rooms. Lower
level has a new café plus reception hall for family use.

Сердечна подяка усім спонсорам!



Real Estate Services



Ask me about
the 100% Money
Back Guarantee!

JENNY PFEIFFER-NOWADLY
Licensed Associate Real Estate Broker

4909 Transit Road • Depew, NY 14043

Cell: 716.523.6693

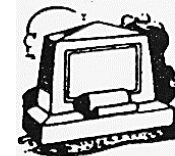
Office: 716.656.8999 • Fax: 716.825.4911

jennypfeiffer@howardhanna.com

HowardHanna.com



PHONE 893-1025



Fusani &
Kuhn's Monuments, Inc.

ASK FOR TOM

2398 GENESEE ST.
BUFFALO, N.Y. 14225

Wilhelmina E. Klimeczko
Janine R. Klimeczko
Michael A. Klimeczko
Licensed Directors

Pietszak



Funeral Home

www.Pietszak.com (716) 897-2400

Continuing a Tradition of
thoughtful Personalized Service

806 Clinton St.
Buffalo, 14210

2400 William St.
Cheektowaga, 14206

Thanks are extended to all Sponsors!

MARY KAY

Ulane Scheidle

Independent Beauty Consultant

(716) 628-7882

(716) 309-2772

uscheidle@verizon.net

www.marykay.com/uscheidle

Contact me for a complimentary facial



EURO DELI AND GIFTS

www.eurodelisausage.com

LUNCHES & SANDWICHES SERVED DAILY

For All of Your Old World Favorite Products, Just Around The Corner. Stop In & Take a Look.

Many Varieties of:

Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish
European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - Many Varieties
Smoked Sausages • Bacon (Bozek) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)
Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes

4166 Union Rd., Cheektowaga, NY (In Airport Plaza) 630-0130
2321 Millersport Hwy. Amherst (Getzville Plaza) 688-1495



PROFESSIONAL COLLISION SERVICES & MORE

RED STAR

Nick Hurmak
OWNER
(716) 316-2540
Alexander Arutunian
MANAGER
(716) 578-8185

112 DELAWARE STREET
TONAWANDA, NY 11550
FAX: (716) 260-1254
www.redstarautomotive.com

UKRAINIAN FEDERAL CREDIT UNION УКРАЇНСЬКА ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES
SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS | MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS | MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE TRANSFERS | ONLINE SERVICES | [NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS | SCHOLARSHIPS]
ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ
ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М. | ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM | ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ | ПОСЛУГИ НОТАРІУСА | ПЕРЕКЛАДИ | СТИПЕНДІЇ

Buffalo Branch
Ukrainian Home Dnipro
562 Genesee Street
Buffalo NY 14204
(716) 847-6655
www.ukrainianfcu.org

Amherst Branch
Ellicott Creek Plaza
2882 Niagara Falls Blvd
Amherst NY 14228
(716) 799-8385
www.ukrainianfcu.org

Business Hours
Closed Wednesdays,
Monday, Tuesday, Thursday
| 9:30 am - 5 pm |
Friday / 1st Saturday
| 9:30 am - 6 pm |
Saturday / 2nd Saturday
| 9 am - 1 pm |

Business Hours
Closed Mondays,
Tuesday - Thursday
| 9:30 am - 5 pm |
Friday / 1st Saturday
| 9:30 am - 6 pm |
Saturday / 2nd Saturday
| 9 am - 1 pm |

Membership subject to eligibility.
Federally insured by NCUA.

DNIPRO



ukrainsk

Ukrainian Cultural Center

562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476

www.UkrainiansOfBuffalo.com

facebook.com/DniproUkrainianCulturalCenter

Lounge is OPEN every Friday 5-9 pm.

Підтримайте Ваш Народний Дім

Зустріч Блаженнішого Святослава та Блаженнішого Епіфанія (Продовження з обкладинки)



У зустрічі також взяли участь заступник голови Управління зовнішніх церковних зв'язків ПЦУ митрополит Білоцерківський Євстратій та керівник Департаменту зовнішніх зв'язків УГКЦ в Україні протоієрей Олекса Петрів.



Сторони обговорили питання міжцерковної та міжконфесійної співпраці, зокрема у форматі Всеукраїнської ради Церков і релігійних організацій, а також можливість відновлення роботи «Студійної групи Київської Церкви». Також йшлося про підсумки візитів Митрополита Епіфанія до Ватикану та Блаженнішого Святослава до Константинополя.

Окрім того, відбувся обмін конструктивними пропозиціями щодо подальшого розвитку співпраці на благо українського народу, зокрема

у зв'язку з викликами, які стоять перед українським суспільством і державою через російську гібридну агресію проти нашої країни.



На завершення учасники зустрічі обмінялися пам'ятними подарунками.



(Департамент інформації УГКЦ)
Фото тут і на обкладинці: диякон Андрій Сидор,
прес-служба Київської митрополії УПЦ (ПЦУ)

His Beatitude Sviatoslav Awarded the Order of Merit, III Class



On January 15, 2025, His Beatitude Sviatoslav, Father and Head of the UGCC, met with Mr. Denys Shmyhal, Prime Minister of Ukraine, at the administrative building of the Patriarchal Center of the UGCC in Kyiv. At the beginning of the meeting, the Prime Minister carried out an honorable mission on behalf of the President of Ukraine, the Verkhovna Rada, and the Government, presenting the Head of the UGCC with the Order of Merit of the III class.



The order was awarded “for a significant personal contribution to state-building, socio-economic, cultural, educational, and spiritual development of the Ukrainian state,” as stated in the decree of the President of Ukraine.

His Beatitude Sviatoslav expressed his gratitude to the President and the Prime Minister for the award, remarking, “We do not work and serve for rewards.” He added, “This order is a recognition of the role and

place of the Ukrainian Greek Catholic Church in state-building and its ministry to Ukrainian society.”

Following the award ceremony, a conversation took place. His Beatitude Sviatoslav thanked the Cabinet of Ministers of Ukraine for their clear and coordinated collaboration.

The Head of the UGCC also spoke about his recent meeting with His Beatitude Epifaniy, Metropolitan of Kyiv and All Ukraine of the Orthodox Church of Ukraine. He highlighted that the meeting was held in an atmosphere of mutual understanding, emphasizing that interfaith peace and the collaboration of Churches and religious organizations are fundamental to Ukraine’s stability, particularly during the ongoing Russian aggression. (*The UGCC Department for Information*)

Блаженнішого Святослава нагороджено орденом «За заслуги» III ступеня

Орден вручено «за значний особистий внесок у державне будівництво, соціально-економічний, освітній, культурний та духовний розвиток Української держави». Про це зазначено в указі Президента України.

Блаженніший Святослав подякував Президентіві, Прем’єр-міністрів за цю нагороду, зазначивши, «що ми працюємо і служимо не за нагороди». «Цей орден є визнанням ролі й місця Української Греко-Католицької Церкви в державному будівництві та служінні українському суспільству».

Після церемонії вручення ордену відбулося спілкування. Блаженніший Святослав подякував Кабінету Міністрів України за чітку та злагоджену взаємодію.

Прем’єр-міністр подякував Главі УГКЦ за його зусилля для розбудови партнерських відносин між Церквою і державою та між Церквами. Він заохотив розвивати цей діалог, який є важливим для державного будівництва.

Під час діалогу сторони також говорили про українців, які через війну вимушено опинилися за кордоном. Ішлося про важливість спільних зусиль Церкви і держави для повернення наших співгромадян.

У зустрічі також взяли участь: Ростислав Тістик, народний депутат України, та протоієрей Олекса Петрів, керівник Департаменту зовнішніх зв’язків УГКЦ в Україні. (*Департамент інформації УГКЦ*)



- CHURCH KITCHEN is now CLOSED
Check with us later.
- Thank you for your help and patronage!
- Thanks are extended to all volunteers!
- Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall.

See you there!

HAVE A BLESSED DAY!!!

30th Sunday after Pentecost



30 Неділя по Зісланні Святого Духа

Ukrainian American Freedom Foundation
501C3 Tax Deductible Charity accepting donations.
Renovate Dnipro Humanitarian Aid to Ukraine



UAFF-Dnipro 562 Genesee St. Buffalo, NY 14204
www.UkrainiansOfBuffalo.com
facebook.com/UkrainiansOfBuffalo.com
(716) 847-1281

Організація Оборони Чотирьох Свобід України
ODFFU – Buffalo, NY – Branch # 22
Emil Bandriwsky, President

CHURCH BULLETIN is published weekly.
Deadline for information is Friday evening.
ЦЕРК. ВІСНИК видається тижнево.
Інформації подавати до четверга вечора.

SAINT NICHOLAS

UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА
СВЯТОГО МИКОЛАЯ
(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРІЇ)

Par. E-Mail: - stnbuffalo@gmail.com
Web Page: - <http://www.stnbuffalo.com>
Dioc. Web: - <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

Rectory: (716) 852-7566

Fax: No fax number

Kitchen: 852-1908

➔ In Emergency call:
(716) 830-3920

Confession: Before Liturgies
Сповідь: Перед Св. Літургіями
Baptism: By appointment
Хрещення: За домовленням
Marriage: Contact 6 months in advance
Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма
See bulletin for scheduled dates.

Ministry to the sick – Опіка над хворима
Family members should call the Rectory
Родина повинна повідомити священика

IN EMERGENCY CALL ANY TIME

В разі потреби завжди можна закликати
V. Rev. Marijan Procyk, pastor

**Please call if you are Hospitalized,
Homebound and need a priest.
Просимо закликати якщо ви у
лічниці, або приковані до ліжка!**